

SVEN[®]

MS-970

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рис

Мультимедийная активная акустическая система с сабвуфером



Перед эксплуатацией системы внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее на весь период использования.

Благодарим Вас за покупку акустической системы (АС) торговой марки SVEN!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данной инструкции.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте акустическую систему, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений, если АС повреждена при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществлявшую доставку, если АС функционирует неправильно, сразу же обратитесь к дилеру.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© «СВЕН Компани Лтд» 2006 (V.1.0)

Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены.

По вопросам технической поддержки обращайтесь по адресу: <http://www.sven.ru>
Здесь же вы сможете найти обновленную версию данного руководства.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|-------------------------------------|---|
| 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ | 4 |
| 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ | 4 |
| 3. ОСОБЕННОСТИ АС | 4 |
| 4. РАСПОЛОЖЕНИЕ АС | 4 |
| 5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ | 5 |
| 6. УПРАВЛЕНИЕ АС | 6 |
| 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 6 |

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, пыли и воздействия высоких температур.
- Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить окрашенную поверхность. Для чистки используйте мягкую сухую ткань.
- Не вскрывайте и не производите ремонт самостоятельно.

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1) Сабвуфер — 1 шт.
- 2) Сателлиты — 2 шт.
- 3) Кабель для подключения сателлитов — 2 шт.
- 4) Сигнальный входной кабель — 1 шт
- 5) Кабель питания — 1шт.
- 6) Инструкция по эксплуатации — 1 шт.

3. ОСОБЕННОСТИ АС

- Полное управление на передней панели
- Деревянные корпуса колонок АС
- АС совместима с аудиовыходами звуковой карты ПК, VCD, CD и т. д.
- Встроенный трансформаторный источник питания
- Магнитное экранирование позволяет использовать АС вблизи мониторов и телевизоров практически без искажения изображения
- Раздельное управление громкостью звучания сателлитов и сабвуфера
- Раздельное управление тембром и балансом
- Гнездо для подключения наушников

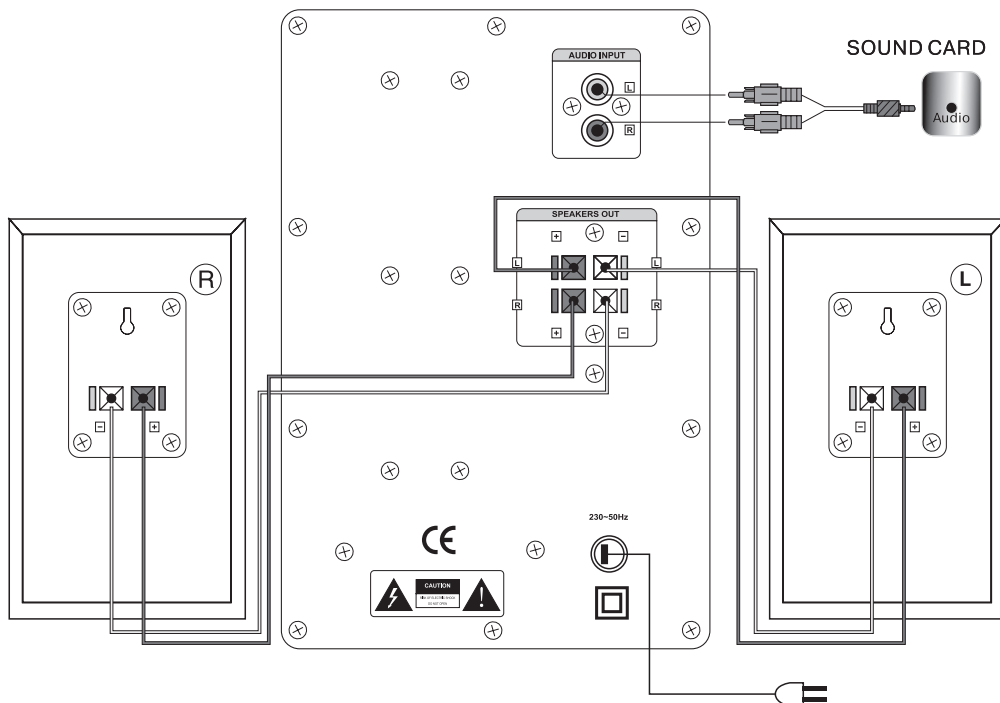
4. РАСПОЛОЖЕНИЕ АС

Располагайте сателлиты относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра.

Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, устанавливайте АС подальше от телевизора.

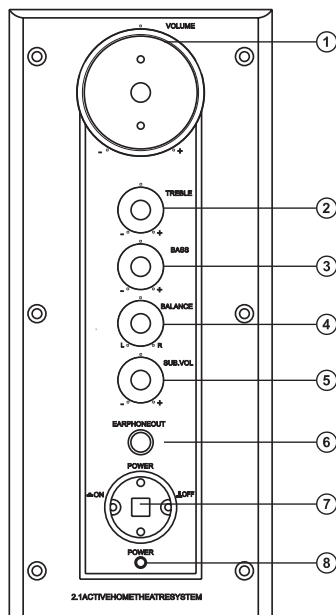
5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед подключением убедитесь, что все компоненты системы выключены.
- Соедините сабвуфер с сателлитами.
- Вставьте мини-джек сигнального кабеля в линейный выход звуковой карты компьютера, аудио-, видеоаппаратуры и т. д. Затем соедините две вилки сигнального кабеля с соответствующими по цвету входными розетками активного сабвуфера.
- Вставьте вилку питания в сетевую розетку.
- Поверните ручки регуляторов громкости VOLUME и SUB.VOL. на минимум, включите питание кнопкой POWER на передней панели сабвуфера.
- Подстройте ручки регуляторов громкости сабвуфера SUB.VOL и сателлитов VOLUME на необходимый уровень громкости.
- Подстройте ручками регуляторов TREBLE и BASS тембр на необходимый уровень звучания.
- Отрегулируйте ручкой BALANCE баланс звучания сателлитов.
- Для повышения качества воспроизведения звука воспользуйтесь выходом звуковой карты Line-Out.



6. УПРАВЛЕНИЕ АС

- ① VOLUME — общая регулировка уровня громкости
- ② TREBLE — регулировка высоких частот
- ③ BASS — регулировка низких частот
- ④ BALANCE — регулировка баланса стереоканалов
- ⑤ SUB.VOL — регулировка уровня громкости сабвуфера
- ⑥ EARPHONE — разъем для подключения наушников
- ⑦ POWER — кнопка включения
- ⑧ POWER — индикатор включенного состояния



7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Характеристики и единицы измерения | Значение |
|--|------------------------------------|
| Выходная мощность, Вт (RMS) | 30 + 2 x 20 |
| Динамики сабвуфер сателлиты, мм | ∅ 165 ШП ∅ 100/ВЧ ∅ 20 |
| Сопrotивление сабвуфер сателлиты, Ом | 8 8 |
| Магнитное экранирование | да |
| Напряжение питания | 220 В, 50 Гц |
| Диапазон частот сабвуфер сателлиты, Гц | 50–140 140–20 000 |
| Размеры сабвуфер сателлиты, мм | 295 x 192 x 305 230 x 145 x 130 |
| Масса, кг | 10,25 |

Примечания:

- 1). Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- 2). Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Active multimedia
acoustic system
with subwoofer
Sven MS-970**



Please read this operation manual before using the unit and retain this operation manual in safe place for future reference.

Thank you for buying the Sven acoustic system (AS)!

LIMITED WARRANTY

The enclosed materials are provided «as is» without warranty of any kind, either expressed or implied, including but not limited to the implied warranties of merchant ability and fitness for a particular purpose. The entire risk as to quality and performance of the system and enclosed material is assumed by you.

LIMITATION OF REMEDIES

Sven entire liability and your exclusion remedy shall be replacement of the media if you have met the conditions as described under «Limited Warranty».

In no event will Sven Corporation be liable to you for any damages arising out of your use of this system.

All mentioned trademarks are registered trademarks of their respective owners.

CONTENTS

| | |
|---|----|
| 1. SAFETY PRECAUTIONS..... | 9 |
| 2. PACKAGE CONTENTS | 9 |
| 3. AS FEATURES..... | 9 |
| 4. LOCATING | 9 |
| 5. INSTALLATION AND OPERATION GUIDE | 10 |
| 6. SYSTEM CONTROL | 11 |
| 7. SPECIFICATION | 11 |

Technical support is on www.sven.ru

1. SAFETY PRECAUTIONS

- Do not allow AS wire connecting (including grounded ones), AS wire and amplifier package connecting, AS wire connecting to ground, as this may cause amplifier output stages damage.
- Never push objects of any kind (needles, hair&pins, coins, insects) into this system.
- Do not put the system in damp circumstances, prevent from ingress of moisture and dust. (Do not place flower vases and other objects on the system).
- Prevent AS from heating. (Do not install AS near heat sources and prevent it from direct sunlight).
- Do not use petrol, alcohol and other solvents when cleaning, as they may damage stained surface. Clean only with dry soft cloth.
- In order to avoid electric shock and other accidents, never open the back cover for repair without any professional guidance.
- If AS do not operate, unplug it and refer to service personnel.

2. PACKAGE CONTENTS

- 1) Subwoofer — 1 pc
- 2) Satellite — 2 pcs
- 3) Power cord — 1pc
- 4) Signal input cable — 1 pc
- 5) Signal output cable — 2 pc
- 6) Operation Manual — 1 pc

3. AS FEATURES

- Full front panel control
- Wooden cabinet for subwoofer and satellites
- AS is compatible with PC soundcard audio outputs, VCD outputs, CD outputs and so on.
- Built-in transformer power supply
- Magnetic shielding allow to use AS near monitors and TV sets practically without picture distortion
- Separate timbre control
- Separate volume control of satellites and a subwoofer
- Balance control
- Headphones out

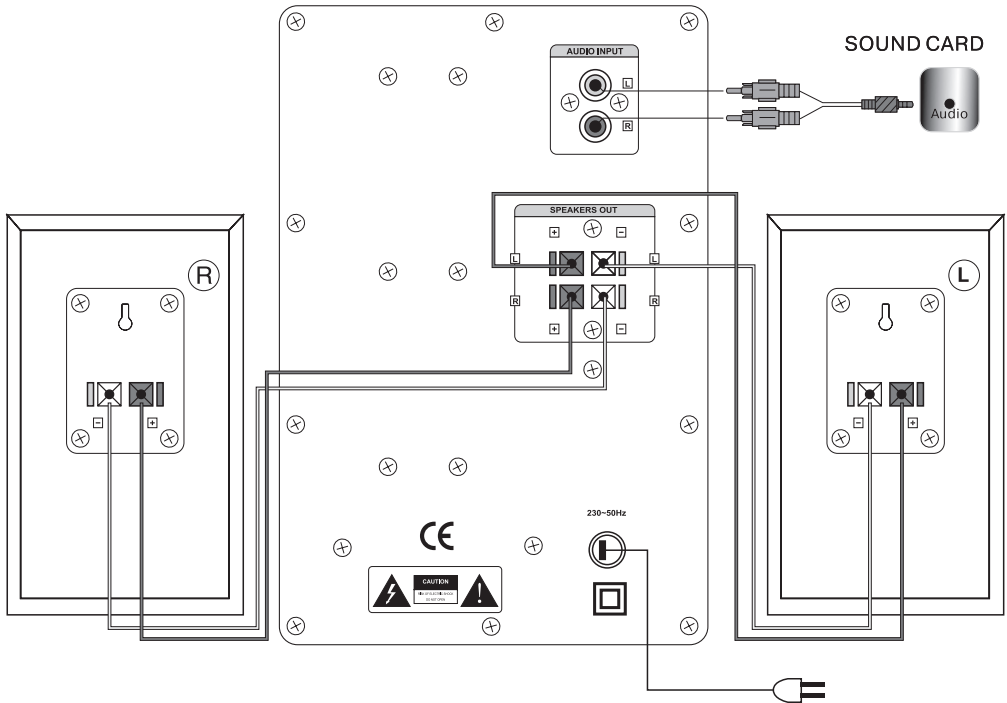
4. LOCATING

Place the satellites symmetrically to the listeners to the distance not less then one meter.

Place AS far away from TV sets as picture distortion in supersensitive monitors and TV sets is possible.

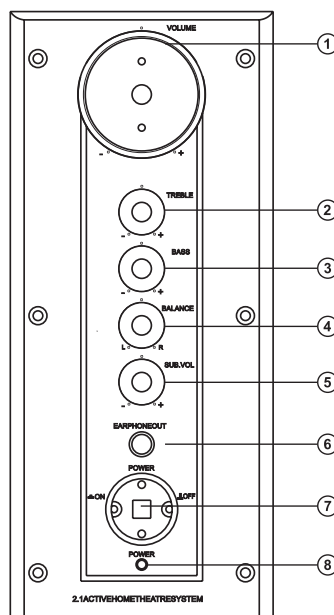
5. INSTALLATION AND OPERATION GUIDE

- Before connecting be sure that all components are switched off.
- Connect the subwoofer and the satellite with the link cable.
- Insert mini-jack of the signal cable into the output port of the PC soundcard, VCD output port, CD one and so on. Then connect two signal cable plugs with master speaker output ports (match the colors).
- Plug the connector for power.
- Revolve regulator VOLUME and SUB.VOL knobs to the minimum; press the POWER button on the front side of the subwoofer speaker.
- Use BASS knob to adjust bass effect.
- Use TREBLE knob to adjust High Frequency level.
- Use SUB. VOL. knob to adjust subwoofer volume level.
- Use BALANCE knob to adjust stereo effect.
- Use the soundcard Line-Out port to improve sound quality.



6. SYSTEM CONTROL

- ① VOLUME — General Volume control
- ② TREBLE — High Frequencies control
- ③ BASS — Bass control
- ④ BALANCE — Stereo balance control
- ⑤ SUB.VOL — Subwoofer volume control
- ⑥ EARPHONE — Headphones socket
- ⑦ POWER — Switch button
- ⑧ POWER — Power indicator

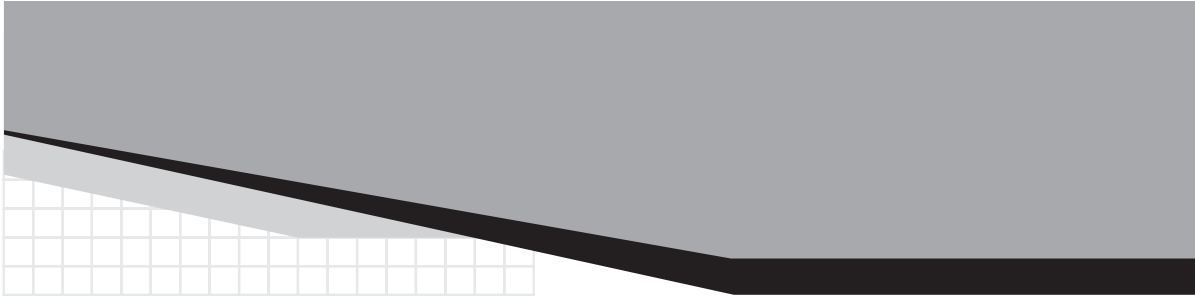


7. SPECIFICATION

| Parameter, unit | Value |
|---|------------------------------------|
| Output power, W (RMS) | 30 + 2 x 20 |
| Speaker units subwoofer, satellites, mm | ∅ 165 ∅ 100/∅ 20 |
| Impedance subwoofer, satellites, Ohm | 8 8 |
| Magnetic shielding | yes |
| Voltage supply | 220 V, 50 Hz |
| Frequency range subwoofer, satellites, Hz | 50–140 140–20 000 |
| Dimensions subwoofer, satellites, mm | 295 x 192 x 305 230 x 145 x 130 |
| Weight, kgs | 10.25 |

Notes:

- 1). Given specifications may not serve the basis for claims.
- 2). Sven production is constantly developed. That's why the specifications may be changed without preliminary notice.



SVEN[®] "SVEN Company Ltd". Made in China
"СВЕН Компани Лтд". Сделано в Китае